

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 31 (1969)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Wir liefern
TRAKTOREN-REIFEN
in sämtlichen Dimensionen**

Wir holen die Räder bei Ihnen ab
Wir montieren die Reifen
Wir bringen sie Ihnen in kürzester
Zeit zurück (Wenn Sie im Umkreis
einer unserer Filialen wohnen)

**Neue Pneus mit Rabatt
Aufgummierte zu
äussersten Nettopreisen**



**PNEU-
STÖSSEL+CO**

Zürich, Badenerstr. 141

Frauenfeld, Bahnhofstr. 83

Ebikon, Luzernerstr. 66a

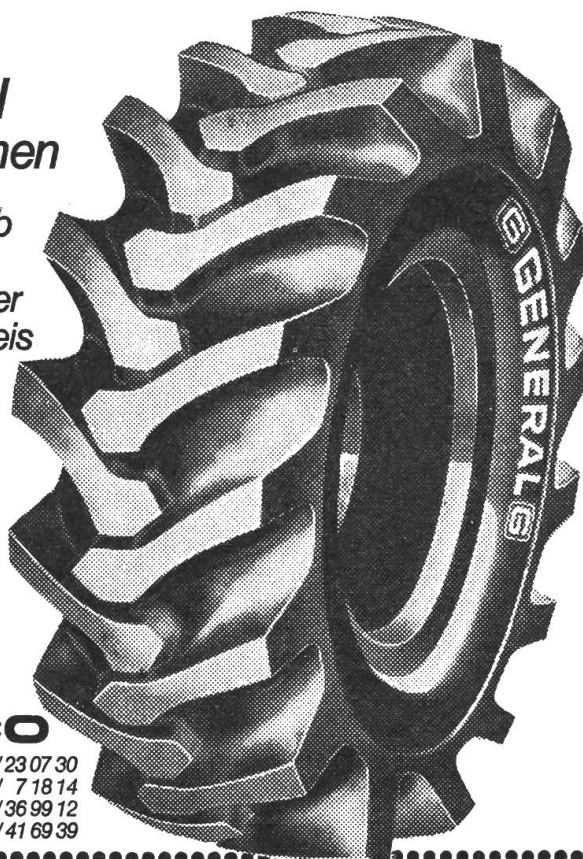
Windisch-Brugg, Hauserstr. 65

Tel. 051 / 23 07 30

Tel. 054 / 7 18 14

Tel. 041 / 36 99 12

Tel. 056 / 41 69 39



TOUTENTUB

Das vielseitige Programm
an freistehenden Leitern,
Pflücktreppen
und Pflückschlitten
aus Leichtstahl



Hartmann Maschinen & Service AG

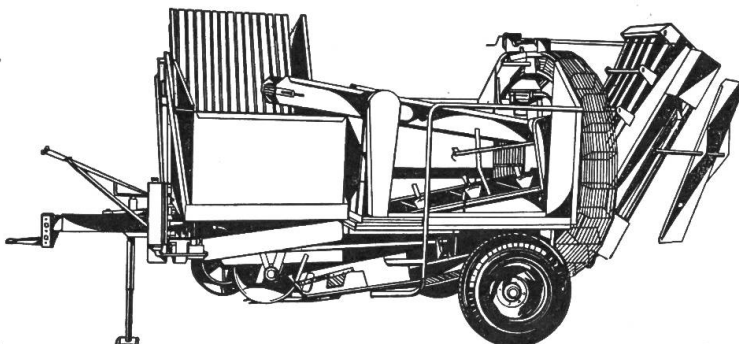
Lerchenweg 2 2501 Biel ☎ 032/4 79 56

Der Sammelroder *Wisent*

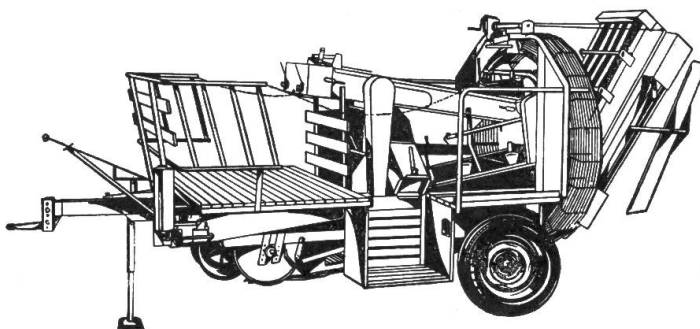
hat schon viele Kartoffelernten hinter sich

Der **Typ-RB** mit Bunker mit 1200 kg Fassungsvermögen erzielt in kontinuierlicher Arbeit hohe Leistungen. Rodeorgane und Bunker werden vom Traktor aus hydraulisch angehoben. Auf Wunsch kann der Wisent-RB

gegen Aufpreis mit größerem Bunker von 1500 kg Fassungsvermögen geliefert werden, ebenso auch mit abklappbarer Seitenwand und zusätzlichem doppelten Absackkasten.



Der **Typ-RL** mit Lade-
fläche von 3,2 m² findet
bevorzugt Verwendung in
Frühkartoffel-Anbau-
gebieten. Am Auslaufende
des Verlesebandes ist ein
Absackkasten mit 2 Sack-
halterungen angebracht.



Müller

Ferner sind lieferbar: Typ RW mit Wagenladeband und die bewährten SR-Typen, letztere für kleinere Betriebe.

Verlangen Sie den 12-seitigen farbigen Katalog mit Referenz- und Preisliste vom Generalvertreter

Maschinenfabrik

4112 Bättwil ☎ Telefon (061) 75 11 11

Der ideale Steckschlüsselsatz für den Landwirt.

Cr-Mo-Steel – Steckschlüsselgarnitur, 12-kant, in hellblau lackiertem Metallkasten, aus Chrom-Vanadium-Stahl.

18 Einsätze, von 10–32 mm.

6 Bedienungswerkzeuge (Knarre, Kurbel, Griff mit Gleitstück, kurze und lange Verlängerung, Kardan-gelenk).

Satz komplett nur **Fr. 69.—**

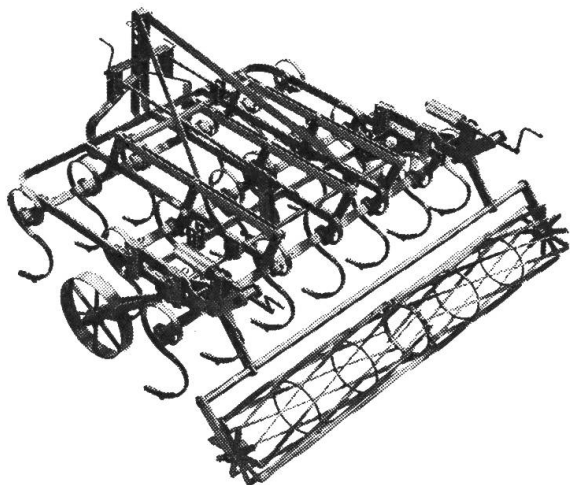
Sendung per Nachnahme mit Rückgaberecht.

Cr-Mo-Steel - Werkzeuge überzeugen durch hohe Qualität und Präzision.

Blatter & Co., Werkzeuge und Maschinen, 3280 Murten

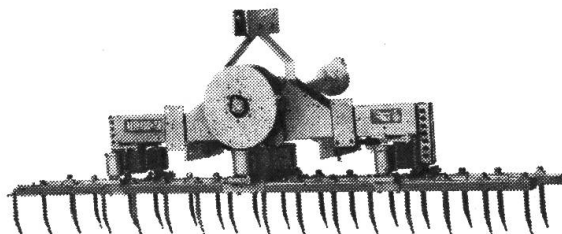
Telefon (037) 71 26 24

ALTHAUS - Geräte für jede Bodenart



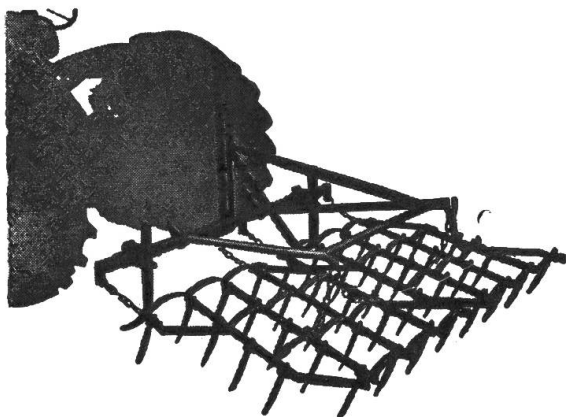
Vibro mit Krümmer

Universalgerät für alle Böden, auch zum «Struchen».



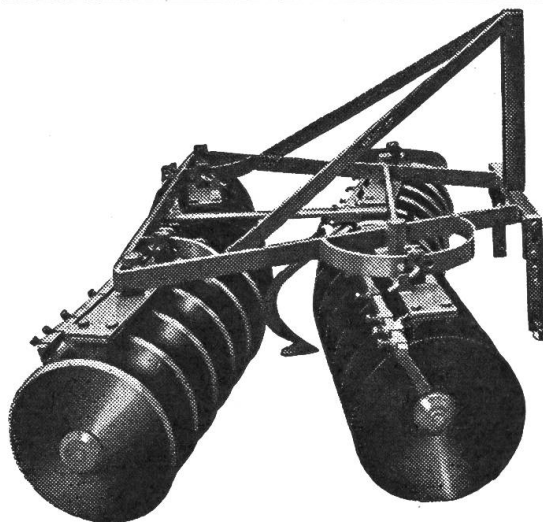
Rüttelegge

Für kleinere Traktoren in mittleren bis schweren Böden.



Zinkeneggen

Ein-, zwei- und dreiteilige Modelle. Arbeitsbreiten 1,8 m bis 3 m.



Scheibenegge

Geringer Kraftbedarf. Grosse Flächenleistung.

**ALTHAUS-Geräte gehören zu den besten —
Verlangen Sie Unterlagen**

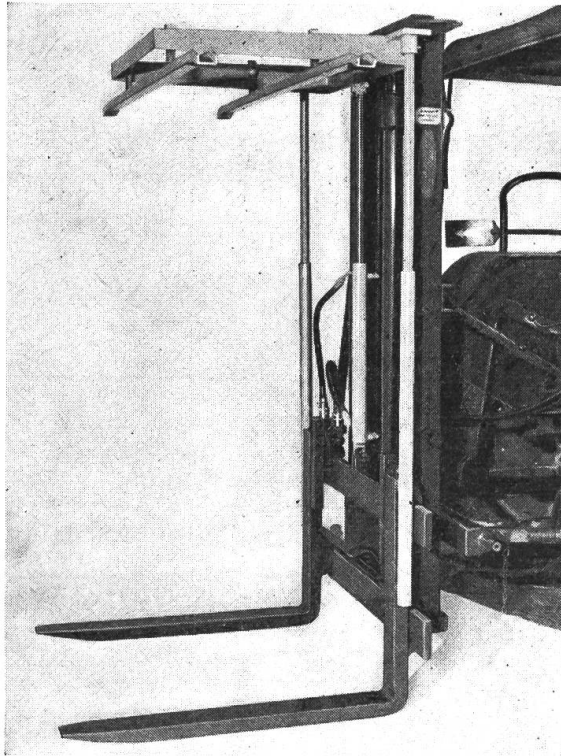
ALTHAUS+CO AG 
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertretung Ostschweiz:

**Hanspeter Sommer, Zum Baumgarten
8251 Unterschlatt, Tel. (053) 7 63 07**



Warum rationalisieren nicht auch Sie
Ihre Transportprobleme mit einem
AGRILIFT (Hubstapler)?
Für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet.

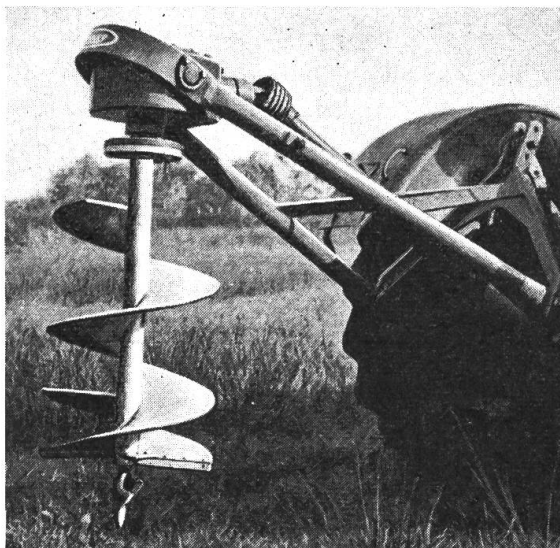
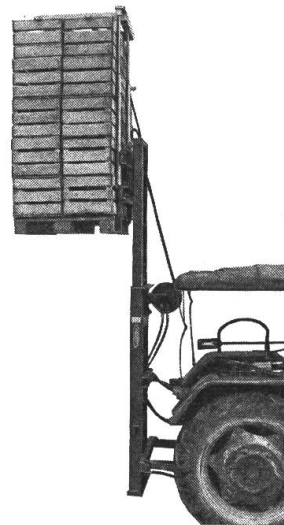


Unser neuer Agrilift kann ausgestattet werden:

Mit einer Gabel-
drehvorrichtung,
die einen
Schwenkbereich
von 120° nach
jeder Seite hat.

Mit einer hori-
zontalen Seiten-
verschiebung
nach links
und rechts.

Mit einer
Sicherheits-
Haltevor-
richtung
während des
Transportes
(z.B. für Obst-
kisten).



Erdbohrer

unentbehrlich für Land- und Forstwirt-
schaft, Baumschulen, Obstplantagen

Verlangen Sie unsere Prospekte.

Wir sind auch gerne bereit, Sie unver-
bindlich zu beraten. Wenden Sie sich
mit ihren Mechanisierungs-Problemen,
in der Land- und Forstwirtschaft,
an uns.

BAAS GmbH

St. Gallerstrasse

Maschinenfabrik

Telefon 055 - 7 20 20

8853 Lachen SZ

Telex 7 56 86

DAVID BROWN

der erste Traktor mit Radio



Das im Armaturenbrett der DAVID BROWN Traktoren eingebaute Autovox-Radio besteht aus einem wasserdichten Empfänger, einem speziellen Lautsprecher und einer Teleskop-Antenne.

Das Autovox-Radio (Wert Fr. 450.-) ist eine Exklusivität für die in der Schweiz verkauften DAVID-BROWN-Traktoren.

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ ☎ 64 11 83

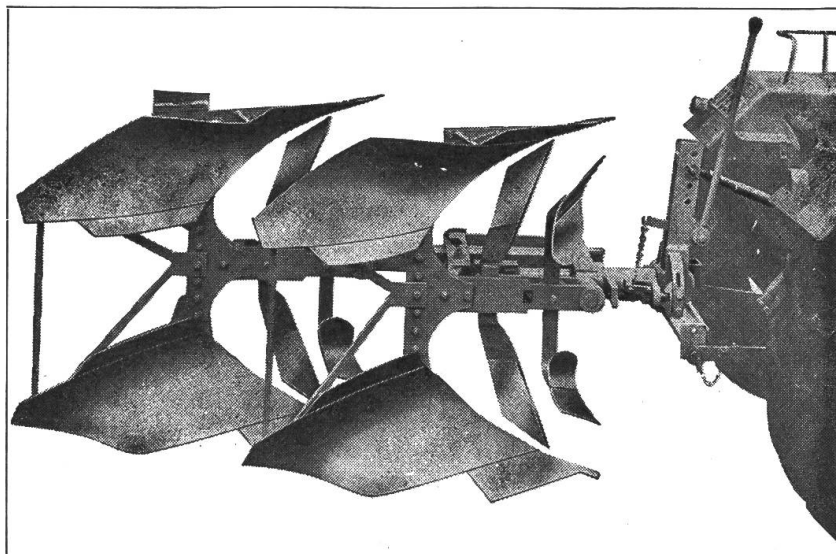
DINTIKON ☎ (057) 7 32 53

MEYRIN ☎ (022) 41 49 33



**HW-220
HW-230
HW-240**

ZWEISCHARPFLÜGE



Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruch Sicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern.

Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Birchweg, 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33

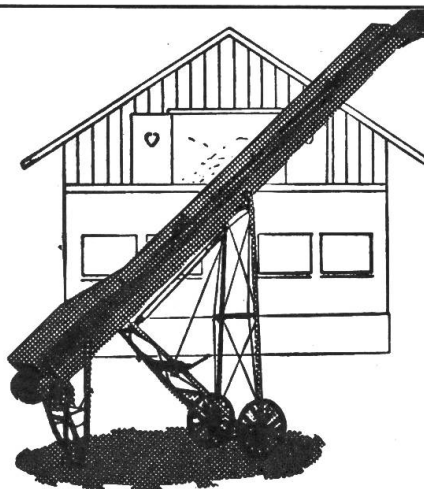
GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 08 11

S A M A S - Höhenförderer

IN LÄNGEN VON 7 BIS 12 METER

Fördert lose Futtermittel, ob grün oder trocken, Garben und Ballen aller Art, Säcke und Kisten usw.



Das SAMAS-Förderband ist eine Hilfe auf jedem Bauernhof



H. Hämmerli + Cie., 1260 Nyon/VD

Landmaschinen Telefon 022 / 61 16 31



Dem neuen SCHILTER-Ladewagen ist keine Arbeit zuviel

Der selbstfahrende SCHILTER-Ladewagen ist vielseitig und leistungsfähig: das typische Mehrzweck-Fahrzeug für den fortschrittlichen Bauernhof.

Was leistet er?

40-PS-Dieselmotor. Eingrasen, silieren, heuen, emden. Transporte bis 2,5 t Nutzlast. Mistzetten, Jauche ausführen usw. Eingebaute, normalisierte Zapfwelle mit grosser Leistung.

Was bietet er Besonderes?

Kompakt, kräftig und doch elegant. Sinnvoll konstruiert: Motor hinten, Futteraufnahme vor den Vorderrädern, also günstige Belastung der Räder und kein Verschmutzen

des Futters mehr. Unübertrefflich wendig und hangsicher.

Der SCHILTER-Ladewagen gehört auf den fortschrittlichen Bauernhof. Verlangen Sie Prospekt oder Gratis-Vorführung!

Jetzt sofort ab Lager lieferbar.

Schilter & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans
Telefon 041/841644 oder 842483

Bitte ausschneiden und senden an:

SCHILTER

Maschinenfabrik, 6370 Stans

☐ Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preislisten über das Schilter-Ladewagenprogramm

Coupon

☐ Ich interessiere mich für eine Gratis-Vorführung des Schilter-Ladewagens (Zutreffendes ☐ ankreuzen)

N. 69.12

Name: _____

Vorname: _____

Postleitzahl/Ort: _____

MAIS-BLITZ

MENGELE

Der leistungsfähige und preisgünstige Spezial-Maishäcksler

für Exaktschnitt zum Anbau an die Schlepper-Dreipunkthydraulik.

Um gute Silagequalität zu gewinnen, muss der Mais kurz und exakt gehäckselt werden. Der Mais-Blitz mit einstellbaren Schnittlängen von 0,6 bis 1,2 cm erfüllt diese Forderung vollkommen.

Gut kontrollierbar arbeitet das Gerät seitlich neben dem Schlepper. Der Transportwagen wird direkt am Zugmaul angehängt. Das erleichtert Manövrieren und Arbeit in hängigem Gelände.

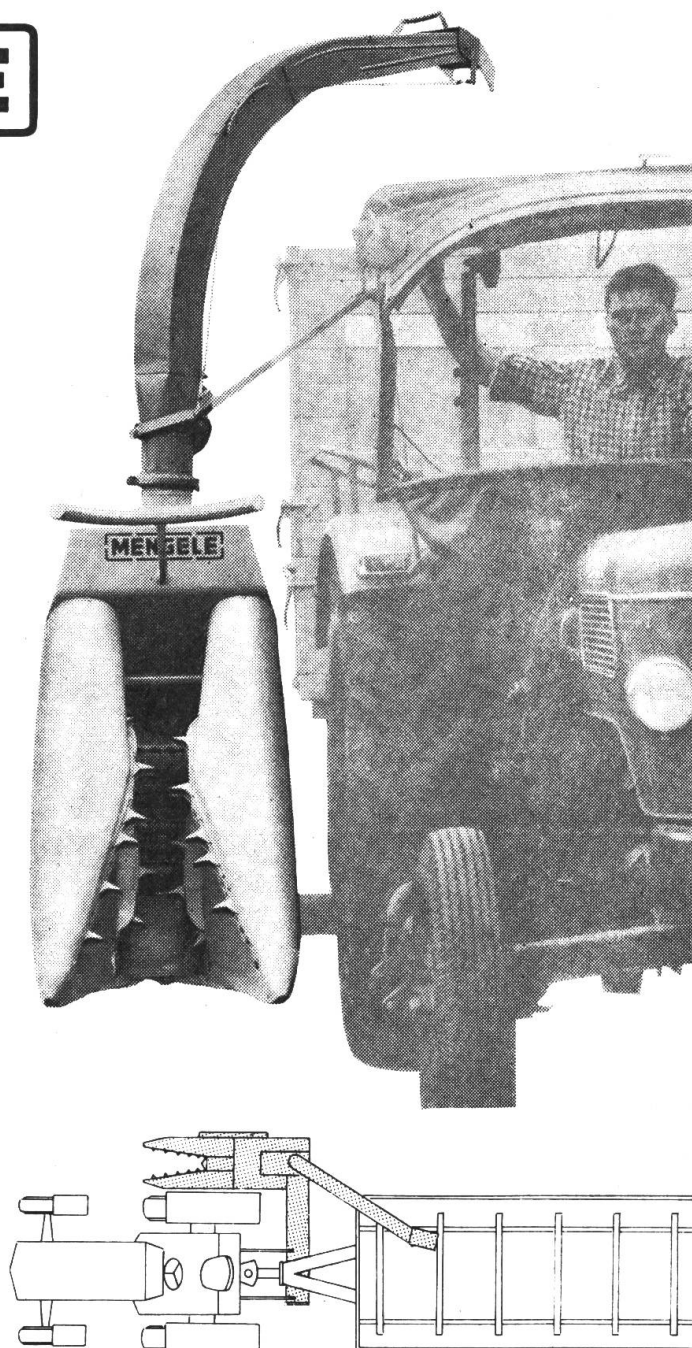
Der Mais-Blitz wird durch Schlepperhydraulik eingesetzt und ausgehoben.

Bitte um unverbindliche Zusendung von Prospekt und Preis für Mais-BLITZ.

Name:

Adresse:

Tel. (037) 61 14 94



ROBERT FAVRE PAYERNE

**Kauf +
Verkauf**

**Jeder Traktor
mit Lenkhilfe**



Bezugsquellennachweis — oder
direkt durch Generalvertretung
Landmaschinen-Bedarf
8953 Dietikon Tel. 051 88'44'21

1 Traktor Hürlimann D 120, 65 PS
mit Mähapparat, Hydraulik, Be-
reifung 14+30; 1 Traktor Bühler
Spezial, 28 PS mit Perkins-Die-
selmotor; 1 Traktor McCormick,
39 PS; 1 Traktor McCormick 38 PS;
1 Traktor McCormick 30 PS; 1
Traktor Köpfler 30 PS; 1 Traktor
Fiat 22 PS; 1 Traktor Meili; 1
Traktor Hürlimann H 19; 1 Mo-
tormäher Rapid 606 mit Eingras-
vorrichtung; 1 Motormäher Rapid

U mit Eingrasvorrichtung; 1 Mo-
tormäher Bucher K 5 mit Ein-
grasvorrichtung; 1 Motormäher
Bucher K 3 mit Eingrasvorrich-
tung; 1 Iru; 1 Kreiselmäher
Messer; 1 Graszetter Agrar;
1 Hackgerät Müller, 3-Punkt, 6-
reihig; 1 Heuwender, 6-gabelig;
1 Hartballenpresse McCormick
B 47; 1 Hartballenpresse Casr;
1 Sämaschine Isaria; 1 Zwei-
scheiben-Düngerstreuer Harder-

Hanseat; 1 Sternradrechen; 1
Bindemäher IHC, 1 Tuch; 1
Elektromotor 5 PS mit Schalter
und Stecker. Alle Maschinen sind
revidiert u. werden zu günstigen
Preisen verkauft.

Traktoren und Landmaschinen-
Service

Hans Binder, 5630 Muri AG
Feldgarage Tel. 057 - 8 15 55

ERISMANN offeriert Occasionen:
Anbaupflüge 1- und 2-scharig
Anbau- und Kultureggen
verschiedener Marken, günstig.

ERISMANN AG SEENGGEN

BON

Pflugfabrik/Landmaschinen ☎ (064) 54 18 71
Senden Sie mir Ihre Occasionsliste für:

Ladewagen Köla-SPEZIAL
Ladewagen Köla-UNIVERSAL, billig
Kreiselheuer FAHR KH + KH 4
Bindemäher FAHR
Motormäher Aebi AM 52
2 Motormäher Bucher K 3
Silohäcksler Bucher; Speiser; Untram
Mähdrescher Köla-Favorit mit Korntank
Treibachsanhänger RAPID
Feldhäcksler BOY + STAR
Maisgebiss CARAVELLE
Häckselwagen ERISMANN

In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht ange-
schlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende
Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des
Schweiz. Traktorverbandes, Postfach 210, 5200 Brugg. Besten Dank.

Mähdrescher nach Mass!



Das gibt es nur bei JF-

Ja, es ist wirklich so!

Praktisch für jeden Betrieb gibt es heute den passenden JF-Mähdrescher. Wenn man bedenkt, daß jeder Besitzer eines JF-Mähdreschers mit seinem Traktor die ganze Getreide-Ernte termingerecht und praktisch allein bewältigen kann, erstaunt es niemanden, daß in der Schweiz über 300 JF-Mähdrescher zur vollsten Zufriedenheit der Besitzer in Betrieb sind. IMA-geprüft und anerkannt.

Das Erstaunliche an allen JF-Mähdrescher-Typen ist die absolut tadellose Reinigung und die enorme Leistung sowie der niedrige Preis!!

Typ MS 70:

Schnittbreiten 1,50 m und 1,80 m mit oder ohne Korntank

Typ MS 90:

Schnittbreiten 2,10 m und 2,40 m **mit Vollhydraulik**, mit oder ohne Korntank

Leistung 2500 bis 3500 kg

Bitte verlangen Sie unsere SPEZIAL-OFFERTE und Prospekte!

MESSER

Ernst Messer AG Landmaschinen 4450 Sissach BL

Tel. 061 / 85 23 21



AMA = Rationelle Erntemethode

Hohes Leistungsvermögen und einfache Bedienung sind in der AMA-Press vereint. Diese moderne Maschine eignet sich zum schonenden Pressen von vollkommenen Stroh- oder Futter-Ballen. Die Raspe-Knüpfer gewähren eine sichere, doppelte Bindung der Ballen. Eingebaute Überlastkupplungen schützen vor Beschädigungen. Vom IMA geprüft und anerkannt. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.



Patentiertes AMA-System zur konstanten Beschickung des Presskanals. Synchron laufende Gabeln führen die richtig dosierte Futtermenge gleichmässig zu.

Landmaschinenkommission der
Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

Auskunft und individuelle
Beratung erteilen:

VOLG

Winterthur 052 / 84 11 11

Landverband

St. Gallen 072 / 23 32 32

GVS Schaffhausen

Schaffhausen 053 / 4 25 21

Nordwestverband

Solothurn 065 / 2 62 62

VLGZ / WEGA AG

Sursee 045 / 4 45 45

VLG Bern

Bern 031 / 22 71 11

FSA Fribourg

Fribourg 037 / 2 48 51

und die

Landw. Genossenschaften

Bezugsquellennachweis:
Schweiz. Bauernverband
5200 Brugg

UMA

A. Z.
6000 LUZERN



Germol Delta

Jetzt nur noch 1 Universal-Oelsorte: Germol Delta, für Diesel-, Benzin-Petrol-Traktoren; Motor, Getriebe, Hydraulik; Sommer und Winter. Ein neues, vollkommenes Mehrzweck-HD-Oel mit wirklich hervorragenden Eigenschaften. Größere Oeligkeit, dadurch bessere Schmierung. Hält durch größere Reinigungskraft jeden Motor sauber. Mit patentiertem Antiverschleiß-Zusatz. Germol Delta gewährleistet besten Motorschutz.

vereinfacht
Traktor
Betrieb

H.R.Koller + Cie Winterthur Tel. 052 22 33 81

Vertragslieferant des Schweiz. Traktorverbandes, für Zürich, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz, Schaffhausen